

Pablo Filemónga Karta Palmijad Filemón

Imi Pablo Romagin oturdalemaidgin tule-walgwen taknoni. Wedin Onésimo. Imi Onésimo tulega-pinche-arpaged-tule. Imi teun takalgu, tule-mani-ibgan immalmal-pakedyob tule-pid-paktimal pinche ega arpagal. Tenal tule-mani-ibed tule-pid-pakchadbal akalzhul aga e-itoleged we tule-pakchad-imadi-kus, tar-sagye-dewa o tar-mecha-dewa o kannan tule-pidga tar-ukchabal-dewa. Tenal Onésimo e-ibed-Filemóngin wakís. Tenal Onésimo Romagin kep Pablobal Pab-Jesús-abingenoni.

Imi Pablodin kannan Onésimo-palmijogal e-ibed-Filemónzhe. Al Pab-Purpa-Nuedbal Pablo Filemónzhe iti-karta palmiszhun. Tenal Filemón akpene Pablobal-Jesús-abingajadbal, al Pablo Filemónzhe wilenaigual Jesúsging-kwenadyob Onésimo-abingegal. Tenal Pablo Filemónga chogzhabal: “Onésimo-pebi-mani-aturzhajad antin pega anal penuko.” Pitomalgu.

¹ Filemón, imi antin-Pablo tegin anmal-kwenad-Timoteo, anmal-walbogid pega karta wis palmijimal. Imi antin Pab-Jesucristo-igalgin-chunmakedbal oturdaleged-neggin mellemai. Tenal pedin an-kwenad-pilaled, tegin pe anpak mes Pab-Jesús-igalgin arpagedmo. ² Imi antin anmal-kwenad-Apiaga tegin Arquipoga iti-karta wis palmijimo. Tenal Arquipo anmalbak mes Pab-Jesús-igalgin alamas. Tenal tule-Jesúsbal-nanimalad-pel-kwapa-pe-neggin-ormamaladga an iti-karta wis palmijimo.

³ Imi Pab-Tummad-anmal-pab tegin anmal-Tummad-Jesucristo pega immal-nuegan imakelen, nabirin, tegin ulubgin akalzhul-itogal pe-imakelen, nabirbalin.

Pablo Pabga tog-nuedi chogzhad Filemónga

⁴ Filemón, imi an Pabzhe kolalil, tegin an pegin pinzhealil, an keg-chulgu Pabga tog-nuedi pega chogalda.

⁵ Tenal an itosdo, pedin pela-pela Pab-Jesús-pilal tegin Pab-Jesúsgin penzhulbal. Tegin an itosbaldo pedin pel-kwapa tule-Pabbal-naigusmalad-pilalbal.

⁶ Tenal an pega Pabzhe kolnaido, pe Jesúsgin-penzhulidgin-chunmako, pe nuekwa itononigal anmal Cristobal pel-kwapa immal-nuegan-nikamal. ⁷ Tenal pe Pabbal-naigusmalad-pilaledbal, pe tar-okannosmal aga ulubgin weligwal-itogal. Al pe an-okannosmo, tegin pe weligwal-ulubgin-itogal an-imasbal.

Pablo Filemónzhe wilesgujad kannan Onésimo-abingegal

⁸ Imi an Cristo-nuggin-palmilegalidbal, an igal-nika pega choggal, pe igi immal imakenab. ⁹ Tenal antin kantikidgin pega immal kwen chognejul. Tenal pe kwenamalad-pilaledbal, antin-Pablo peje wile, anka immal imagal.

Imi antin pato cheredgus tegin an-Jesucristo-igalgin-chunmadiidbal an oturdaleged-neggin mellejibal. ¹⁰ Tenal pe weligwal an-imabel, pe anka an-machi-purpaled-Onésimo-abingao.

Tenal we Onésimo an-oturdaleged-neggin-mellejiidgin an-machi-purpaledga kunoni. ¹¹ Tenal we machi akpene pega ib-nuedga kwen kuszul. Tenal imidin we machi anka tegin pega ib-nuedga kunoni.

¹² Imi an naga-tukin-chan-ukchiidyob an kannan pega we machi-palminebal.

¹³ Tenal an pinzhajando we machi ilgwen anpak peio, an-Pab-kaka-nuegangin-chunmadiidbal oturdaleged-neggin-mellejiidgin pe-anal an-pentagal. ¹⁴ Tenal antin, an peichul pe-wichulidgin an immal ima. Tenal antin peigujibaldo pe-itolegedbal meke-ibigin pe an-pentako, tenal an kantikidgin pe-imakedgin chul.

¹⁵ Imi an chogdé, Onésimo iché pegin wis wakis ibagwengin Onésimo peje kannan nadel, ilagwen pebak kudiguo. ¹⁶ Tenal pe melle tule-pinche-arpagedyob Onésimo-pal-tako, tenal pedin pul-pule kwenad-pilaledyob Onésimo-tako. Imi antin peydzhe Onésimo-pilal, tenal Onésimo, pegadin pul-pule ib-nuedga kunoniko, sanal tegin Jesucristogin-pe-kwenadbal.

¹⁷ Imi pe-pakadyob pe an-takel, pe an-yopí Onésimo-abingemogo. ¹⁸ Tenal pe takel, we machi pebi-immal akalos o pegin mani kalenai-dewa, pe melle Onésimogin mani idiro, anid, an Onésimo-anal pega penuko.

¹⁹ Imi antin-Pablo naga tukin chunkalal nermas an pega penuko. Tenal antin pega nue immal kwen chogbijul. Tenal pedin nued wisdo, pe anpal Pab-Jesús-abingajadbal, pe-chunnad pe ankin kalenaimo.

²⁰ Kwenad, imi an Cristogin pe-kwenadga maidbal, pe an-wis-pentako Pab-Jesús-ulgin pe nuedgin Onésimo-abingao an naga ulubgin weligwal-itogal. ²¹ Tenal an pe-kwen-penzhulidbal, an weob pega karta nermas. Imi an wisbaldo, an-peje-immal-ekichijadga pedin pul-pule wilub-okpis anka immal imako.

²² Tegin an peje immal-pid ekisbal: imi an chogdé pe anka Pabzhe kolnaidbal, antin kannan peje natapo. Al an pei, pe anka kuakwa kabed-neg wis nudako.

Pablo-e-pakamalad kaka palmismalad

²³ Imi an-pakad-Epafra pega kaka wis palmijimo. Tenal Epafra Jesucristo-igalgin-chunmadiidbal anpak mes oturdalemaimo. ²⁴ Tegin anpak-mes-Pabga-arpamalad: Marcos, Aristarco, Demas, tegin Lucas pega kaka wis palmijimalmo.

²⁵ Imi Pab-Jesucristo pe-purpaga immal-nuegan imakelen, nabirin. Pitogua.

Pab tummad karta pab Jesucristobal igal-pin mezhijad
New Testament in Kuna, Border (PM:kvn:Kuna, Border)

copyright © 2009 Wycliffe Bible Translators, Inc.

Language: Kuna, Border

Translation by: Wycliffe Bible Translators, Inc.

Kuna, Border [kvn], Panama

Copyright Information

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation text is made available to you under the terms of the Creative Commons License: Attribution-Noncommercial-No Derivative Works. (<http://creativecommons.org/licenses/by-nc-nd/3.0/>) In addition, you have permission to port the text to different file formats, as long as you do not change any of the text or punctuation of the Bible.

You may share, copy, distribute, transmit, and extract portions or quotations from this work, provided that you include the above copyright information:

You must give Attribution to the work.

You do not sell this work for a profit.

You do not make any derivative works that change any of the actual words or punctuation of the Scriptures.

Permissions beyond the scope of this license may be available if you contact us with your request.

The New Testament

in Kuna, Border

© 2009, Wycliffe Bible Translators, Inc. All rights reserved.

This translation is made available to you under the terms of the Creative Commons Attribution-Noncommercial-No Derivatives license 4.0.

You may share and redistribute this Bible translation or extracts from it in any format, provided that:

You include the above copyright and source information.

You do not sell this work for a profit.

You do not change any of the words or punctuation of the Scriptures.

Pictures included with Scriptures and other documents on this site are licensed just for use with those Scriptures and documents. For other uses, please contact the respective copyright owners.

PDF generated using Haiola and XeLaTeX on 30 Dec 2021 from source files dated 21
Nov 2020
9877b002-9675-5d84-97b5-9d889776e199